

## 什么是独立权利咨询服务 (IRAS)?

独立权利咨询服务 (Independent Rights Advice Service, 英文缩写为IRAS) 是一项新服务, 为卑诗省的强制治疗患者与权利顾问建立联系。

权利顾问会向您解释您的权利、回答您的问题并向您提供选择方案。

### 独立性

权利顾问不隶属于政府、护理机构或医疗团队。

### 保密性

权利顾问会私下与您会面, 且不会透露您们的谈话内容。您可以邀请一位陪同人员参加您的权利咨询会议。

对于未成年人, 权利顾问可以回答有关您父母/监护人参与您治疗的问题。

### 免费

您可以免费与权利顾问会面。当您想要与权利顾问会面时, 您可以告诉您的医疗服务提供方。

会议可以通过电话或视频通话进行。有些地点可以安排面对面会议。护理机构必须提供适合会议的私人房间。

## 作为一名强制治疗患者, 我该如何投诉?

您可以与权利顾问讨论投诉选项, 包括:

- 独立机构, 例如**监察员办公室 (Office of the Ombudsperson)**
- 专业监管机构, 例如**内外科医生协会 (College of Physicians and Surgeons)**
- 卫生管理局投诉办公室, 例如**患者护理质量办公室 (Patient Care Quality Office)**



根据卑诗省《精神健康法》, 作为强制治疗患者

# 您享有的 法律权利



随着服务的发展, 您将会有更多方式联系权利顾问。请拨打电话或访问IRAS网站:



604-681-4070



[www.irasbc.ca](http://www.irasbc.ca)

联系独立权利咨询服务



604-681-4070



[www.irasbc.ca](http://www.irasbc.ca)

[Chinese Simplified] JUNE 2025

**IRAS**

**Independent Rights  
Advice Service**

**独立权利咨询服务**

## 作为强制治疗患者,我享有哪些权利?

当您被认定为强制治疗患者、转院或延长治疗时,医疗服务提供方必须告知您享有的权利。

您的法律权利包括:

- ▶ 与权利顾问会面
- ▶ 被告知护理机构的名称和位置
- ▶ 被告知您被认定为强制治疗患者的原因
- ▶ 延长治疗前接受医生的检查
- ▶ 对精神治疗获得第二医疗意见
- ▶ 要求举行审查小组听证会
- ▶ 申请法院审理
- ▶ 获取律师帮助

护理机构必须提供电话和私人房间以便您与权利顾问会面或联系律师。

**权利顾问**能够说明,在找律师或代  
讼人以及如何申请法律援助方面,  
您有什么选项。

## 为什么我会被认定为强制治疗患者?

《精神健康法》(Mental Health Act)规定,如果医生或执业护士认为:

- ▶ 您患有精神障碍,并严重影响了您对环境  
的反应能力以及与他人交往的能力,  
并且
- ▶ 您需要在护理机构内或通过护理机构接  
受精神病治疗,  
并且
- ▶ 您必须在护理机构内接受治疗或监管以  
保护您自己或他人,这包括防止您的精神  
或身体状况显著恶化,  
并且
- ▶ 如果将您作为自愿治疗患者,您不会留在  
护理机构内并同意接受精神治疗。

医生或执业护士会在第一张证明书(表格 4.1)记录符合所有四项标准的原因,另一位医生会在第二张证明书(表格 4.2)上记录原因。



## 当我被认定为强制治疗患者后会发生什么情况?

未经医疗服务提供方的许可,您不得离开护理机构。医疗服务提供方可以在未经您同意的情况下为您提供精神治疗,例如药物治疗。

## 作为强制治疗患者,我需要住院多久?

该决定由您的医生做出。

- 根据第一张证明书(表格4.1),可能最多住院48小时
- 根据第二张证明书(表格4.2),可能最多住院1个月

如果医生认为您在1个月后仍符合所有四项标准,他们可以填写延长治疗证明书(表格6)。您可以通过审查小组听证(表格7)或向法院提出异议。

## 如果我处于延长离院状态会发生什么情况?

您仍然是强制治疗患者,但可以在符合特定条件的情况下住在护理机构外。您仍然享有《精神健康法》所规定的权利。

